

2017年11月16日

対面ホンヤク 通訳なしで対面での接客をスマートにサポート

タブレット型多言語音声翻訳サービス「対面ホンヤク」の提供を開始

日本語から英語、中国語（簡体/繁体）韓国語、タイ語への翻訳に対応

対面ホンヤク



「対面ホンヤク」端末
2017年11月 パナソニック株式会社

サービス名	対面ホンヤク
提供価格（税抜）	オープン価格（※1）
サービス開始日	2017年11月17日

（※1:端末価格とは別に月額サービス料がかかります）

パナソニック株式会社（本社：大阪府門真市、代表取締役社長 津賀一宏）は、ホテル/旅館や観光施設、公共交通機関など外国人が訪れる法人向けにタブレット型多言語音声翻訳サービス「対面ホンヤク」の提供を2017年11月17日から開始します。

対面ホンヤクは、話した日本語を英語、中国語（簡体/繁体）韓国語、タイ語に翻訳、またその逆の翻訳を行い音声で再生するとともにタブレットの画面に翻訳結果のテキストを表示することができ、さまざまな場所や場面で外国のお客様と双方向の音声コミュニケーションを可能にします。

対面ホンヤクは、翻訳サーバーとインターネットで通信することで話した言葉を翻訳することができます。また、定型文翻訳にも対応しており、さまざまな施設でよく使われるフレーズを約200文章登録しています。定型文を一覧から選ぶだけで簡単に外国語でのご案内が可能です。加えて、それぞれの施設で頻繁に使用するフレーズを「マイフレーズ」として登録することも可能です。さらに、画像を使った説明が必要な場合

には、表示させたい画像の単語を話すだけで簡単に画像の一覧を表示することも可能です。言葉だけでは説明が難しい場合にスムーズなコミュニケーションをサポートします。

当社は対面ホンヤクを、今後ますます増加が予想される訪日外国人観光客の方々を中心に、より快適で安心いただける「おもてなし」のサービスに貢献できるものとして、ホテル/旅館や観光施設、公共交通機関など各種法人向けに提供いたします。

<主な特長>

1. 対面式のかんたん翻訳
2. 多言語対応（日 ⇄ 英・中（簡/繁）・韓・タイ）さらに順次拡大予定
3. 充実のコミュニケーションサポート機能
（翻訳結果確認・定型文・マイフレーズ・音声検索・コンテンツ呼出）

※本サービスは100%正確な翻訳結果を保証するものではありません。

※対面ホンヤクのご利用にはWi-Fi環境が必要です。

※「対面ホンヤク」及び「対面ホンヤク」ロゴはパナソニック株式会社の商標です。

【お問合せ先】

パナソニック システムお客様ご相談センター

電話 ☎ 0120-878-410（受付：9時～17時30分<土・日・祝日は受付のみ>）

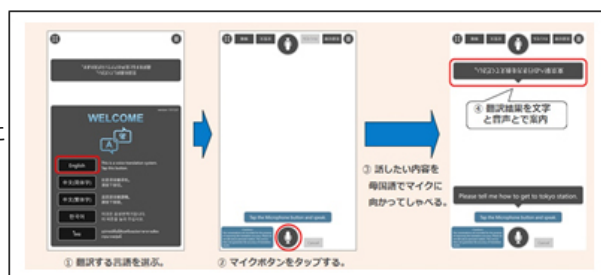
【サービス提供の背景】

近年、訪日外国人が急増しており、2016年は2400万人を超えました（出典：国土交通省観光庁 訪日外国人消費動向調査）特に、空港、駅、港など外国人を迎える場所から、ホテル/旅館や観光地、商業施設のほか、イベント会場やスタジアムなどさまざまな場所において、より安心で快適な「おもてなし」の対応が求められています。このような中、当社は、昨年12月に、より正確なアナウンスや誘導ができるサービスとしてメガホン型翻訳機を使用した多言語音声翻訳サービス「メガホンヤク」の提供を開始しました。その後、自由な文章の双方向翻訳に対する要望を多くいただいたことから、このたび、自由翻訳にも対応した多言語音声翻訳サービス「対面ホンヤク」の提供を開始します。本サービスをホテル/旅館や観光施設、公共交通機関など各種法人向けに提供いたします。

【主な特長】

1. 対面式のかんたん翻訳

「対面ホンヤク」は、お客様と向かい合って使用する翻訳機になっており、お客様の顔を見ながら双方向の音声翻訳コミュニケーションが可能です。利用方法もボタンを押してマイクに向かって話すだけの簡単操作のため、初めて対面ホンヤクを使用する外国のお客様でも簡単に利用できます。



2. 多言語対応（日 ⇄ 英・中（簡/繁）・韓・タイ）さらに順次拡大予定

1台の端末で日本語 ⇄ 英語、中国語（簡体/繁体）韓国語、タイ語の音声翻訳に対応しています（2017年11月サービス開始時）さらに今後、インドネシア語、ベトナム語、スペイン語、フランス語、ミャンマー語への対応も予定しています。

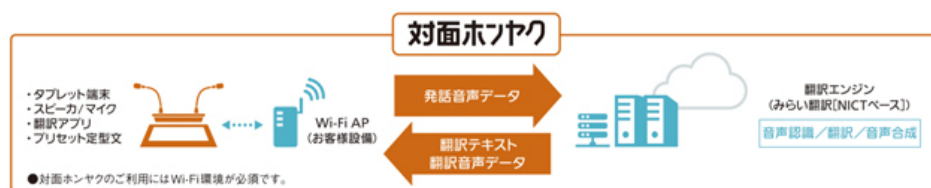
3. 充実のコミュニケーションサポート機能

(翻訳結果確認・定型文・マイフレーズ・音声検索・コンテンツ呼出)

対面ホンヤクは外国人とのコミュニケーションに役立つ充実したサポート機能を搭載しています。

- (1)[翻訳結果確認]: 翻訳結果が正しいかの確認を行うことができます。
- (2)[定型文機能]: 各施設でよく使うフレーズが約200文章登録されており、一覧から選ぶだけで簡単にご案内が可能です。
- (3)[マイフレーズ]: よく使うフレーズを登録することで、あとから簡単に呼び出すことができます。
- (4)[音声検索機能]: 単語や場所を話すだけで画像一覧や地図を簡単に表示できます。
- (5)[コンテンツ呼出]: 事前に登録したホームページや画像を簡単に呼び出すことができます。

<サービス構成図>



NICT: 国立研究開発法人情報通信研究機構

以上

プレスリリースの内容は発表時のものです。

商品の販売終了や、組織の変更等により、最新の情報と異なる場合がありますのでご了承ください。